

"MATAR TRES PÁJAROS DE UN TIRO", WEBQUEST: LAS TICs, EL ENFOQUE POR TAREAS Y EL APRENDIZAJE COOPERATIVO

José María Izquierdo¹
Universitetet i Oslo

Introducción

A lo largo de los últimos años junto a términos como “enfoque comunicativo” y “constructivismo” se han popularizado los conceptos:

- “Tecnologías de la información y la comunicación (TICs)” es decir “un conjunto de herramientas, soportes y canales para el tratamiento y acceso a la información. Constituyen nuevos soportes y canales para dar forma, registrar, almacenar y difundir contenidos informacionales. Algunos ejemplos de estas tecnologías son la pizarra digital (ordenador personal + proyector multimedia), los blogs, el podcast y, por supuesto, la web y los wikis.”²
- El llamado “Enfoque por tareas”, siendo –según Christopher N. Candlin (1990)- la tarea una “actividad interdependiente, social y generadora de problemas que implica la aplicación del conocimiento existente para la consecución de unos objetivos.”³ o en palabras de Ernesto Martín Peris y Neus Sans Baulenas (1997) un modelo que “conjuga dos ejes de aprendizaje: los contenidos necesarios para la comunicación (nociones, funciones y estructuras lingüísticas) y los procesos de comunicación en el aula, generando en el aula actividades comunicativas.”⁴

¹ José María Izquierdo (Valencia, 1954) es doctor en filosofía, estética (1993) por la Universidad de Valencia, España, con una tesis sobre el arte como sistema de comunicación. Actualmente es bibliotecario de investigación del área de lenguas románicas de la Biblioteca de humanidades y ciencias sociales de la Universidad de Oslo (<http://www.ub.uio.no/uhs/sok/fag/RomSpr/index.html>) y profesor de literatura española en el Departamento de Literatura, estudios de área y lenguas europeas de la misma universidad. Su área de investigación se centra en la literatura española. Izquierdo preside tanto la Asociación Hispanista Noruega - AHN, como la Asociación Noruega de Profesores de Español – ANPE. Más información puede leerse en <http://www.ub.uio.no/uhs/ansatte/izquierdo-jm.html> y en español en <http://folk.uio.no/jmaria/izquierdo/spindex.htm>. Su dirección electrónica es: p.j.m.izquierdo@ub.uio.no

² “Tecnologías de la información y la comunicación”. En *Edición en español de Wikipedia*. Accesible desde: http://es.wikipedia.org/wiki/Tecnolog%C3%ADas_de_la_informaci%C3%B3n [15.08.2006]

³ Juan Lázaro, Olga. 1999, “La enseñanza mediante tareas”. En *A cien años del 98, lengua española, literatura y traducción*, Actas del XXXIII Congreso Internacional de la Asociación Europea de Profesores de Español, 1999, Soria. Accesible desde: <http://www.difusion.com/ele/formacion/PDF/Olga%20Juan%20L%87zaro.pdf> [15.08.2006]

⁴ En Juan Lázaro, Olga. 1999, “La enseñanza mediante tareas”. En *A cien años del 98, lengua española, literatura y traducción*, Actas del XXXIII Congreso Internacional de la Asociación Europea de Profesores de Español, 1999, Soria. Accesible desde: <http://www.difusion.com/ele/formacion/PDF/Olga%20Juan%20L%87zaro.pdf> [15.08.2006]

- Y el "Aprendizaje cooperativo" definido por Spencer Kagan como "un método de enseñanza que consiste en formar grupos pequeños y heterogéneos de aprendientes para trabajar juntos con el objetivo de alcanzar una meta común (Kagan, 1994)"⁵

La aplicación de estos dos últimos métodos de enseñanza junto a la utilización en los mismos de las TICs se vislumbra como el marco general dentro de la enseñanza de las segundas lenguas y son los mencionados tres pájaros del título de esta comunicación que podemos utilizar conjuntamente en forma de WebQuest.

¿Qué es WebQuest? En general se suele describir el modelo de WebQuest siguiendo la definición de su creador Bernie Dodge de la Universidad de San Diego (EE.UU.). Para Dodge en 1995 WebQuest era simplemente "una actividad orientada a la investigación donde toda o casi toda la información que se utiliza procede de recursos de la Web"⁶. Desarrollando un poco más esta definición hemos de tener en cuenta que:

- Lo que hacemos con WebQuest es investigar, buscar, de forma dirigida dentro de la enorme masa de información que vertebra internet.
- Es necesario que el profesor tiene que estructurar y guiar esa búsqueda seleccionando previamente buenos sitios y marcando tareas claras y factibles según el nivel de los alumnos/estudiantes.
- Es un modelo básicamente cooperativo. Los alumnos o estudiantes deben aprender a cooperar trabajando en grupo.
- Junto al valor de fomentar la cooperación, la WebQuest posibilita el fomento del espíritu crítico de estudiantes y alumnos dada la cantidad de información y alternativas existente en internet. Además facilita el aprendizaje de tanto el dominio de la navegación por Internet, como de las técnicas de elaboración de material para ser puesto en la red.

El modelo creado por Bernie Dodge distingue varios pasos a seguir en la elaboración de las WebQuests que estructurarán toda la tarea:

- **1. Introducción.** En la introducción se informa al alumno/estudiante sobre la tarea que se ha de llevar a cabo. En este punto debe explicarse de

⁵ En Urbano Lira, Clara. 2004, "El aprendizaje cooperativo en discurso escrito en el aula de ELE". *Revista RedELE*, [online], nr. 1. Accesible desde: <http://www.sgci.mec.es/redele/revista1/urbano.shtml> [15.08.2006]

⁶ En Pérez Torres, Isabel. (12.01.2006), *WebQuests*, [online], ESL. Accesible desde: <http://www.isabelperez.com/webquest/index.htm#all> [15.08.2006]. Más información se puede encontrar en las páginas de WebQuest: <http://webquest.sdsu.edu/>

forma clara los objetivos de la tarea a realizar motivando al alumno/estudiante para que la realice.

- **2. Tarea:** Aquí se describe el producto final, la meta, de la búsqueda en internet. Ese producto final o resultado puede concretarse en un texto escrito, pero debe potenciarse la elaboración de una página web, de un sitio en la red que sea el soporte de la WebQuest. Si esto no fuera posible se debe, por lo menos, fomentar el uso de otros recursos dentro de las TICs como presentaciones en PowerPoint o equivalentes etc.
- **3. Proceso:** En este punto hay que describir los pasos que hay que dar para realizar la tarea determinada. Es muy importante la asignación de roles a los grupos de trabajo, la formación de tales grupos fomentando la diversidad –cultural y de habilidades- y la determinación de los medios de comunicación que van a utilizarse. En todo el proceso el profesor debe mostrar una gran flexibilidad dando autonomía a los alumnos/estudiantes, pero sin perder de vista la meta a conseguir.
- **4. Recursos:** En la sección de recursos el profesor deberá seleccionar los recursos de internet, las fuentes de información, necesarios para la realización de la tarea. Los alumnos/estudiantes utilizarán esa selección en mayor o menor grado según el nivel de su conocimiento de la materia y de su habilidad navegando por internet. De todas formas una regla básica en WebQuest es que la elección de buenos recursos es fundamental para que la tarea de una WebQuest llegue a buen puerto.
- **5. Evaluación:** En esta sección debe informarse a los alumnos/estudiantes acerca de cómo será evaluada su WebQuest.
- **6. Conclusión:** Aquí el profesor deberá fomentar, a partir de los resultados obtenidos en la WebQuest, ideas o debates que abran la posibilidad de elaborar otras WebQuests. En este punto se debe tratar que los alumnos/estudiantes propongan nuevas búsquedas, nuevas tareas.
- **7. Reflexión:** Es también recomendable completar la WebQuest con un momento de reflexión por parte del profesor donde se recapitule acerca de los distintos momentos de la búsqueda. Esta reflexión puede servir para la elaboración de las **Guías didácticas** de otras WebQuests.

Como ya habréis visto WebQuest es un modelo de aprendizaje que, utilizando fundamentalmente las TICs, incorpora los métodos del Enfoque por tareas y del

Aprendizaje cooperativo, fomentando la socialización del conocimiento, la cooperación y la elección de alternativas, elementos clave de un buen, atractivo y apasionante modelo didáctico.

Veamos ahora un ejemplo de todo lo dicho⁷. La búsqueda que propongo está dirigida a alumnos de segundo año de instituto de bachillerato en Noruega. El tema será el de la paella valenciana porque a través de este plato podremos estudiar parte de la historia de algunos territorios españoles, la estructura administrativa del llamado “Estado de las autonomías” español, su diversidad lingüística y cultural, y el valor de la comida en todas las culturas que configuran España.

Al mismo tiempo y como suplemento se abre la posibilidad de establecer una relación entre Europa y América en lo que respecta al uso de productos agrícolas y de formas de preparación de la comida. Al mismo tiempo se puede ampliar la presencia del español y sus culturas dentro de todo el instituto en su conjunto ya que puede plantearse –allí donde sea posible- algún tipo de colaboración con el profesorado de formación profesional donde exista la línea de hostelería.

El ejemplo que presento, ver Anexo, está formado por siete páginas web:

- 1) En la página que abre la WebQuest o Introducción presento el tema sin especificar excesivamente al respecto. En clase se puede establecer un diálogo acerca de si han estado los alumnos en España, si han comido algún plato típico, si conocen algo de las culturas hispanas (fiestas, horarios, lenguas, etc.).
- 2) La segunda página es la que define y describe la tarea a realizar dando la posibilidad de hacer la WebQuest de forma individual aunque no sea recomendable. La WebQuest facilita el trabajo en grupo. En clase hay que formar los diferentes grupos teniendo siempre en cuenta la diversidad de sus componentes según sus culturas de origen, extracción social (si se conoce), nivel de competencia lingüística, nivel de conocimiento de internet etc. Cuanta mayor diversidad mayor posibilidad de cooperación y participación. Una vez formados los grupos se informa a la clase de lo que se debe hacer: una presentación en PowerPoint u OpenOffice, o una

⁷ La WebQuest que presento está en <http://folk.uio.no/jmaria/Anpe/WebQuest/index.html>

En todo momento he intentado utilizar sólo programas informáticos gratuitos y de código abierto. Es aconsejable que esta política se cumpla siempre salvo en los casos en los que las máquinas del centro no admitan Linux o los programas del OpenOffice por tener instalados los productos de Microsoft.

página web, en la que se incluya la historia de la paella, su origen y sus formas de preparación. Al mismo tiempo se ha de contextualizar este plato típico en cuestiones como la Comunidad valenciana, las fiestas valencianas o españolas, el bilingüismo de esa región etc...

- 3) Esta página recoge los enlaces a un mínimo de direcciones en la red que he cotejado y comprobado que funcionan (muy importante ya que si el alumno ve que un enlace no se abre una o dos veces lo olvida para siempre) y que dan una información correcta. Los recursos seleccionados se dividen en enlaces técnicos para configurar Google, para saber citar correctamente un texto electrónico o para –si fuera necesario- bajarse el paquete informático de OpenOffice. También he seleccionado algunas direcciones de diccionarios electrónicos y de conjugadores de verbos. Y por último he hecho una selección de enlaces con información geográfica, histórica y cultural de la Comunidad valenciana así como información sobre la paella y sus formas de preparación.
- 4) La página cuarta es la que describe el proceso de elaboración de la WebQuest. Aquí se informa acerca de la configuración de Google para que busque en español información en español, lo que fuerza a los alumnos a utilizar “su” español y además les ayuda a descubrir que hay mucha información en la red en esa lengua y no sólo en inglés. Se les instruye en el uso de los “Favoritos” o “Bookmarks”, se les anima a estructurar la información elaborando un esquema y a utilizar un estándar para la elaboración de bibliografías y para citación de fuentes evitando el plagio. Por último he hecho un par de ejercicios interactivos con el programa HotPotatoes para adquirir vocabulario y aprender algo de la historia del origen de la paella jugando.
- 5) Una vez hecha la WebQuest y presentada en clase se debe hacer conjuntamente -alumnos y profesor- una valoración del trabajo realizado y extraer conclusiones.
- 6) La página sexta de mi WebQuest está dedicada a la evaluación. Esta evaluación puede hacerse según un baremo elaborado previamente, como el que aparece en esta página, en el que se valore tanto el proceso de trabajo en grupo, el uso de los multimedia, la elaboración de textos, el uso de referencias y fuentes, y la propia presentación de la WebQuest.

- 7) La última página es una reflexión por parte del profesor acerca del trabajo realizado. Reflexión que puede servir para la elaboración de otras WebQuests basadas en la propia experiencia educativa.

La elaboración de todas estas páginas me han supuesto seis horas de trabajo, la explotación de esta WebQuest puede realizarse en unas seis sesiones de cuarenta y cinco minutos cada una utilizando un aula con varios ordenadores conectados a la red⁸.

Algunas páginas de interés sobre WebQuest:

Os recomiendo que echéis un vistazo a estas tres páginas:

- Páginas del portal Eduteka de la Fundación Gabriel Piedrahita Uribe. Eduteka es un portal educativo gratuito con sede en Cali, Colombia: <http://www.eduteka.org/webquest.php3> En esa dirección encontraréis información muy valiosa sobre las WebQuest.
- PHP Webquest, programa educativo pensado para realizar Webquest, Miniquest y Cazas del Tesoro sin necesidad de escribir código HTML o usar programas de edición de páginas web: <http://www.phpwebquest.org>
- Página extremeña repleta de recursos para convertir vuestro ordenador en un magnífico asistente para vuestras clases y que en concreto trata sobre la elaboración y uso de las WebQuest: <http://www.aula21.net/tallerwq/index.htm>

En todas ellas encontraréis ejemplos y consejos prácticos para hacer WebQuest en español.

Si tenéis dificultades para hacer páginas web mirad también en: "1, 2, 3 tu WebQuest" <http://www.aula21.net/Wqfacil/webquest.htm> en esa dirección encontraréis una plantilla para hacer páginas web siguiendo el modelo de las WebQuest, posteriormente las podréis colgar en la red con la ayuda del informático de vuestro centro, en la red interna del instituto o en vuestro ordenador para proyectarla en clase con un proyector de vídeo. Si queréis completar la WebQuest con ejercicios electrónicos interactivos os recomiendo que miréis en las páginas de HotPotatoes <http://hotpot.uvic.ca/> (las descargas son gratuitas) y en los tutoriales en

⁸ Y trabajo fuera de la clase.

español: http://platea.pntic.mec.es/~iali/CN/Hot_Potatoes/intro.htm para encontrar las instrucciones necesarias.

Por último podéis encontrar todos los programas necesarios para hacer páginas web y WebQuest en la página de bricolaje informático: Caja de herramientas del profesor de español en Noruega: <http://folk.uio.no/jmaria/Anpe/caja.html>

¡Suerte!

Bibliografía:

Candlin, Christopher N. (1990): "Hacia la enseñanza de lenguas basada en tareas".

En: *Comunicación, Lenguaje y Educación*, (Madrid), 7-8:33-53

Juan Lázaro, Olga (1999): "La enseñanza mediante tareas". En *A cien años del 98, lengua española, literatura y traducción*, Actas del XXXIII Congreso Internacional de la Asociación Europea de Profesores de Español. Soria.

Accesible

desde:

<http://www.difusion.com/ele/formacion/PDF/Olga%20Juan%20L%87zaro.pdf>

[15.08.2006]

Kagan, Spencer (2006): *Cooperative learning: undervisning med samarbejdsstrukturer*. Albertslund: Forlag Malling Beck

Pérez Torres, Isabel (2006): *WebQuests*, [online], ESL. Accesible desde:

<http://www.isabelperez.com/webquest/index.htm#all> [15.08.2006].

"Tecnologías de la información y la comunicación". En *Edición en español de Wikipedia*. Accesible

desde:

http://es.wikipedia.org/wiki/Tecnolog%C3%ADas_de_la_informaci%C3%B3n

[15.08.2006]

Urbano Lira, Clara. (2004): "El aprendizaje cooperativo en discurso escrito en el aula de ELE". *Revista RedELE*, [online], nr. 1. Accesible desde:

<http://www.sgci.mec.es/redele/revista1/urbano.shtml> [15.08.2006]

Anexo: Propuesta de WebQuest

1) <http://folk.uio.no/jmaria/Anpe/WebQuest/index.html>



WebQuest - La Paella - Microsoft Internet Explorer

File Edit View Favorites Tools Help

Address <http://folk.uio.no/jmaria/Anpe/WebQuest/index.html>

WebQuest de *La Paella*

José María Izquierdo

Tarea - Proceso - Recursos - Conclusión - Evaluación - Guía didáctica

Introducción



¿Has viajado a España? ¿Has estado en Valencia? ¿Has comido paella alguna vez? La paella valenciana es el plato más popular de España y el más internacional.

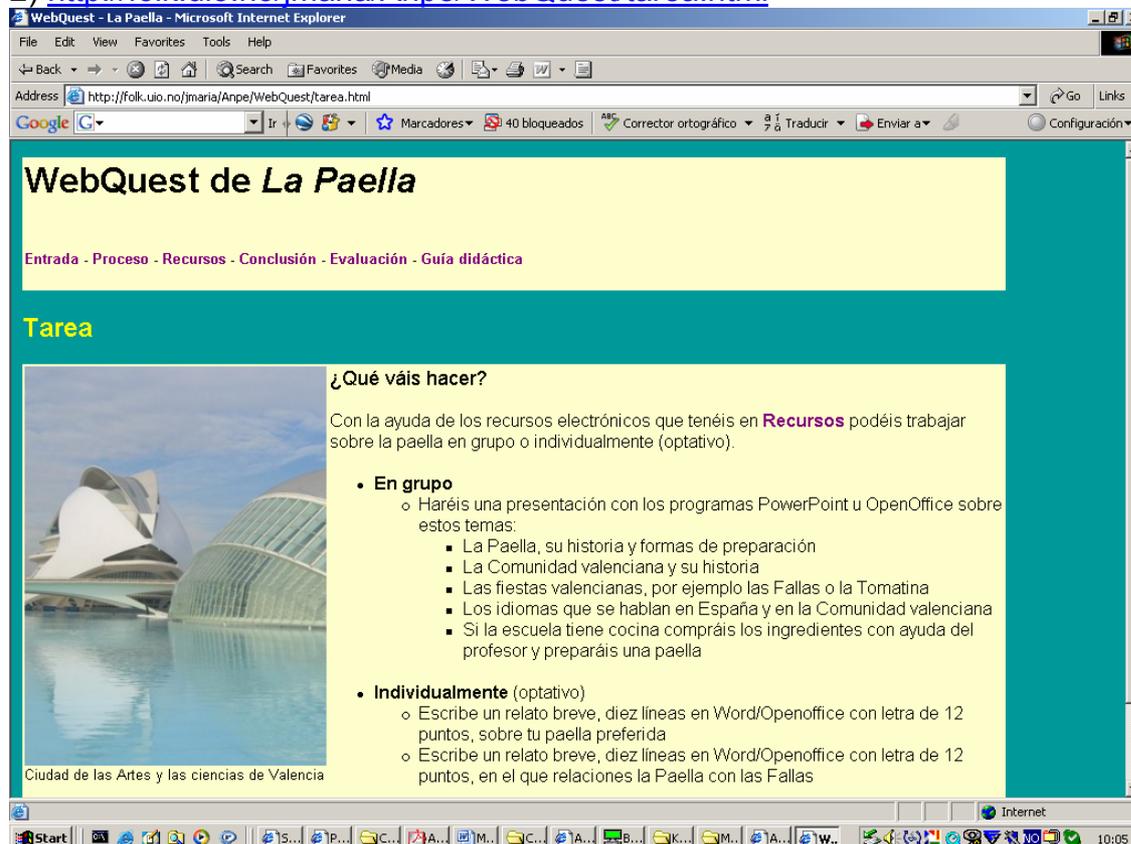
En esta WebQuest aprenderás con tus amigos la historia de este plato típico y cómo se hace. Además conocerás una parte de la historia de la Comunidad valenciana y algo de sus lenguas. Al final, podréis hacer una presentación a toda la clase sobre este riquísimo plato.

¡Suertel!

Paella valenciana

José María Izquierdo

2) <http://folk.uio.no/jmaria/Anpe/WebQuest/tarea.html>



WebQuest - La Paella - Microsoft Internet Explorer

File Edit View Favorites Tools Help

Address <http://folk.uio.no/jmaria/Anpe/WebQuest/tarea.html>

WebQuest de *La Paella*

Entrada - Proceso - Recursos - Conclusión - Evaluación - Guía didáctica

Tarea



¿Qué váis hacer?

Con la ayuda de los recursos electrónicos que tenéis en **Recursos** podéis trabajar sobre la paella en grupo o individualmente (optativo).

- **En grupo**
 - Haréis una presentación con los programas PowerPoint u OpenOffice sobre estos temas:
 - La Paella, su historia y formas de preparación
 - La Comunidad valenciana y su historia
 - Las fiestas valencianas, por ejemplo las Fallas o la Tomatina
 - Los idiomas que se hablan en España y en la Comunidad valenciana
 - Si la escuela tiene cocina compráis los ingredientes con ayuda del profesor y preparáis una paella
- **Individualmente** (optativo)
 - Escribe un relato breve, diez líneas en Word/Openoffice con letra de 12 puntos, sobre tu paella preferida
 - Escribe un relato breve, diez líneas en Word/Openoffice con letra de 12 puntos, en el que relaciones la Paella con las Fallas

Ciudad de las Artes y las ciencias de Valencia

3) <http://folk.uio.no/jmaria/Anpe/WebQuest/recursos.html>

WebQuest de La Paella

Entrada - Tarea - Proceso - Conclusión - Evaluación - Guía didáctica

Recursos



Paellas y no paelleras

Google

- En español, [cómo configurarlo](#)

Cómo se cita un texto electrónico

- Sitat >> PowerPoint [stiler](#)

OpenOffice

- Cómo bajar la versión en [noruego](#) o en [español](#)

Diccionarios

- [Inglés-Español-Noruego](#)
- [Español-Inglés-Francés-Italiano-Portugués](#)
- [Español](#)
- Español de la [Real Academia Española](#)

Verbos

4) <http://folk.uio.no/jmaria/Anpe/WebQuest/proceso.html>

WebQuest de La Paella

Entrada - Tarea - Recursos - Conclusión - Evaluación - Guía didáctica

Proceso



Mapa de las Comunidades autónomas españolas

En grupo

- Configurad vuestro "Google" para que "hable" español y sólo busque páginas escritas en español.
- Elegid y guardad en forma de "Favoritos" la información necesaria sobre la situación geográfica de la Comunidad valenciana, la historia de esa región, sus fiestas y sus idiomas. Haced lo mismo con la historia de la Paella, los diferentes tipos y una receta que os guste. Utilizad las direcciones seleccionadas en [Recursos](#). Imprimid los materiales si es necesario.
- Haced un esquema para la presentación donde incluyáis información sobre la Comunidad valenciana y sobre la paella.
- Escoged el estándar para las citas y la bibliografía que vais a utilizar en vuestra presentación.
- En las páginas web sobre la paella encontraréis vocabularios sobre carnes, verduras, legumbres, etc. Haced esta actividad en formato [HotPotatoes](#) (ejercicios interactivos) o en [Word](#) (para imprimir).
- En las mismas páginas hay mucha información sobre su historia y las formas de preparación, contestad este cuestionario en formato [HotPotatoes](#) (ejercicios interactivos) o

5) <http://folk.uio.no/jmaria/Anpe/WebQuest/conclusion.html>

WebQuest de La Paella

Entrada - Tarea - Proceso - Recursos - Evaluación - Guía didáctica

Conclusión

Habéis terminado la WebQuest sobre la Paella. Habéis aprendido:

- La historia de la Paella
- Cómo se prepara una paella, cómo se escribe una receta, los nombres de los productos que se utilizan en una paella
- Algo de la historia de la Comunidad valenciana
- Algo de la diversidad lingüística de España
- Que los compañeros de la clase son una fuente de información y que es divertido trabajar con ellos
- Que en la Red, Internet, no sólo hay juegos, música, vídeos... y que hay mucha información en español
- Que no sólo existe Microsoft sino también programas de código abierto como Linux, OpenOffice etc.

¿Se os ocurren otros temas hispánicos para otras WebQuest?

¿Qué mejoraríais?

6) <http://folk.uio.no/jmaria/Anpe/WebQuest/evaluacion.html>

WebQuest de La Paella

Entrada - Tarea - Proceso - Recursos - Conclusión - Guía didáctica

Evaluación

En grupo	1-3	4-7	8-10
Preparación	No existe ningún reparto de tareas	Incompleto	Buen reparto de tareas
Multimedia	Pobre	Incluye algunas fotos poco relevantes para el trabajo	Buen uso de los recursos multimedia
Textos	Textos poco comunicativos y con poca información o poco relevantes	Textos con errores, pero comunicativos. La información es suficiente sin paráfrasis	Textos claros y relevantes sin paráfrasis y pocas "citas"
Referencias	No se incluyen o se registran de forma incorrecta	Algunas fuentes no han sido registradas o tienen errores	Todas las fuentes se incluyen y citan correctamente
Presentación	No son capaces de responder a las preguntas que se les hace a partir del PowerPoint	Mal preparada, pero son capaces de responder a algunas de las preguntas	Son capaces de responder a las preguntas que se les hace y muestran preparación y buenos conocimientos

7) <http://folk.uio.no/jmaria/Anpe/WebQuest/guia.html>

WebQuest de La Paella

Entrada - Tarea - Proceso - Recursos - Conclusión - Evaluación - Guía didáctica

Guía didáctica

	OBJETIVOS	Utilizar Internet como fuente de información en español sobre temas hispánicos Desarrollar tanto la comprensión y expresión escritas en español
	CONTENIDOS	Ampliar el vocabulario relacionado con la comida Aprender a escribir una receta de comida en español Relacionar la historia de una región con su gastronomía "No se come para vivir..." Ampliar los conocimientos del mundo hispánico
	COMPETENCIAS EN T.I.C.	Búsqueda de información en español en Internet Crear un documento en Word/OpenOffice o en PowerPoint/OpenOffice Crear una carpeta de "Favoritos" con la biblioteca de documentos obtenida en la búsqueda y utilizada en la presentación Crear una bibliografía electrónica siguiendo uno de los estándares propuestos
	NIVEL	Videregående skole, segundo año
	TIEMPO PREVISTO	Seis sesiones para la puesta en grupo+ trabajo en casa
	ORGANIZACIÓN	Cada grupo deberá combinar alumnos con diferentes niveles de conocimiento de Internet, español y debe haber diversidad de sexos y "etnias" para fomentar el trabajo cooperativo.